

INdice CONTENTS

marzo/March 2018

In copertina: la lampada da tavolo Cobra di **Martinelli Luce** nella versione rossa proposta in occasione dei 50 anni di produzione. Disegnata da Elio Martinelli, Cobra è formata da due corpi stampati in resina che ruotano fra loro. A introdurre la lampada d'ispirazione zoomorfa, la reinterpretazione artistica di un paesaggio della fotografa iraniana Shirana Shahbazi: "Composition with Mountain", 2014, litografia a sei colori su stampa alla gelatina d'argento, edizione di 35 opere, 56 x 46 cm.

On the cover: the Cobra table lamp by Martinelli Luce in the red version created for the 50th anniversary of the product. Designed by Elio Martinelli, Cobra is composed of two rotating molded resin parts. The zoomorphic lamp is seen in an artistic reinterpretation of a landscape by the Iranian photographer Shirana Shahbazi: "Composition with Mountain", 2014, six-color lithography on silver gelatin print, edition of 35 pieces, 56 x 46 cm. (Courtesy Galerie Peter Kilchmann, Zurich)

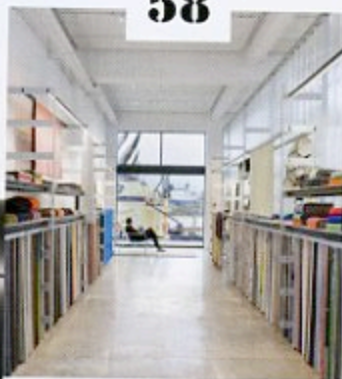


68



40

58



79

24



27



48

INCOVER

16 **ART COVER** SHIRANA SHAHBAZI

INBRIEF

- 18 **FRAGRANCE DESIGN** 401 È AMATRICE, 34, BLVD. SAINT-GERMAIN
- 20 **MATERIALS** IL BAGNO SECONDO ARCHEA, DECLINARE LA PIETRA, FINITURE MATERICHE / THE BATHROOM ACCORDING TO ARCHEA, INTERPRETATION OF STONE, MATERIAL FINISHES
- 22 **VARIOUS** LUMINOSITÀ MASSIMA, L'INFISSO FORZA 7, FINITURE MATERICHE / MAXIMUM LUMINOSITY, THE FORCE 7 CASEMENT, APP CONTROL
- 24 **PATTERNS** IL SEGNO DI INGA, MOOD SCANDINAVO, GESTIRE CON L'APP / THE SIGN OF INGA, SCANDINAVIAN MOOD, GRAPHIC EFFECTS FOR WALLS

LookingAROUND

- 27 **PRODUCTION** DISEGNI DI LUCE / DESIGNS OF LIGHT L'ASPIRAZIONE LUMINOSA / LUMINOUS FILTERING
- 35 **PROJECT** FABRICA A / IN BANGKOK: SPACE SCHOLARSHIP GIO TIROTTO A / IN FIOREZZUOLA D'ARDA: BNBIZ PRADA DIALOGA CON / IN A DIALOGUE WITH SHANGHAI ARCHITETTURA SONORA / AURAL ARCHITECTURE DOMESTIC NATURE SAMPO, CASA-MOBILE / THE MOBILE HOME

48 **DESIGN** IL REALISMO MAGICO DI VITO NESTA
THE MAGICAL REALISM OF VITO NESTA

51 **SHOWROOM** MOLTENI&C/DADA A / IN SINGAPORE: OBIETTIVO FAR EAST / FAR EAST OBJECTIVE KARTELL A PARIGI / IN PARIS: NOUVELLE VAGUE MODULNOVA: NEL CUORE DI BARCELONA / IN THE HEART OF BARCELONA KVADRAT A / IN COPENHAGEN: ARCHITETTURA TESSILE / TEXTILE ARCHITECTURE

60 **FAIRS** IL DESIGN ITALIANO CONQUISTA HONG KONG / ITALIAN DESIGN CONQUERS HONG KONG RICERCA E FUTURO A / RESEARCH AND THE FUTURE AT HOMI INTERNI CAFÉ A / AT HOMI 2018

68 **YOUNG DESIGNERS** STORIA E INTUIZIONE / HISTORY AND INTUITION

70 **YOUNG ARCHITECTS** TARA ARCHITEKTEN: IL RICHIAMO DELLA MONTAGNA / THE CALL OF THE MOUNTAINS

72 **ON VIEW** RICK OWENS IN TRIENNALE A MILANO / AT THE MILAN TRIENNALE

FORMA MENTIS IN / AT VIASATERNA LA VALIGIA DI SOTTSASS / SOTTSASS AND HIS SUITCASE

79 **SUSTAINABILITY** IL NUOVO WADDEN SEA CENTER, DANIMARCA / THE NEW WADDEN SEA CENTER, DENMARK

84 **HOSPITALITY** DANMARK HOTEL, COPENHAGEN

86 **COMMEMORATIONS** ALBERTO VIGNATELLI

88 **FASHION FILE** 100 ANNI DEL / 100 YEARS OF THE TANK

90 **BOOKSTORE**

92 **TRANSLATIONS**

104 **FIRMS DIRECTORY**



INTopics

- 1 EDITORIAL
DI / BY GILDA BOJARDI

PhotographING

OUTDOOR DESIGN

A CURA DI / BY CAROLINA TRABATTONI
TESTO / ARTICLE GUJA VISIGALLI

- 2 JANUS ET CIE A / IN MILANO
3 DIABLA, NUOVO / NEW BRAND GANDIABLASCO
FOTO / PHOTOS SONIA SABNANI
4 LIVING DIVANI, DAYBAD ITALO-GIAPPONESE /
JAPANESE - ITALIAN
FOTO / PHOTOS TOMMASO SARTORI
6 GERVASONI, COLLEZIONE / COLLECTION INOUT
FOTO / PHOTOS BEPPE BRANCATO
7 MOROSO, ISPIRAZIONE / INSPIRATION SENEGAL
FOTO / PHOTOS ALESSANDRO PADERNI / EYE

ABBONARSI CONVIENE!

con 1 abbonamento
2 soluzioni

L'edizione
stampata
su carta
e la versione
digitale



www.abbonamenti.it/interni

INSights

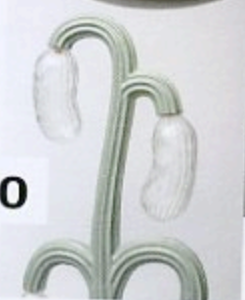
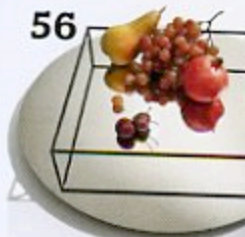
VIEWPOINT

- 8 UMANESIMO E NATURALISMO
HUMANESIM AND NATURALISM
DI / BY ANDREA BRANZI

INside

ARCHITECTURE

- 10 L'AJA / THE HAGUE, RIJNSTRAAT 8: GREEN HOUSE
PROGETTO / DESIGN OMA / ELLEN VAN LOON
FOTO / PHOTOS DELFINO SISTO LEGNANI, MARCO CAPPELLETTI,
NICK GUTTRIDGE / COURTESY OMA
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
16 BOULOGNE-BILLANCOURT, LA CASA-ALBERO / THE TREE-HOUSE
PROGETTO / DESIGN JAKOB + MACFARLANE
FOTO / PHOTOS ROLAND HALBE
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
24 SAINT MORITZ, APPARTAMENTO COME VILLA URBANA /
AN APARTMENT LIKE AN URBAN VILLA
PROGETTO / DESIGN ZDA ZANETTI DESIGN ARCHITETTURA
FOTO / PHOTOS SANTI CALECA
TESTO / ARTICLE LAURA RAGAZZOLA



INSide

ARCHITECTURE

- 30 COPENHAGEN, LA CASA SULLA GRU / HOUSE ON A CRANE
PROGETTO / DESIGN ARGENCY
FOTO / PHOTOS DAVID ZANARDI
TESTO / ARTICLE LAURA RAGAZZOLA
- 34 EMIRATI ARABI / ARAB EMIRATES, LOUVRE ABU DHABI
PROGETTO / DESIGN JEAN NOUVEL - ATELIERS JEAN NOUVEL
FOTO / COURTESY PHOTOS MOHAMED SOMJI, ROLAND HALBE
TESTO / ARTICLE MATTEO VERCELLONI

TALKING ABOUT

- 40 SHOP ARCHITECTS: FUTURE IN THE CITY
TESTO / ARTICLE LAURA RAGAZZOLA
FOTO / PHOTOS JEFF GOLDBERG/ESTO E / AND COURTESY
SHOP ARCHITECTS

FocusING

PROJECT

- 46 NATURA ADDOMESTICATA / TAMING NATURE
TESTO / ARTICLE DOMITILLA DARDI
- 50 L'INTELLIGENZA DEL MONDO VEGETALE
INTELLIGENCE OF THE WORLD OF PLANTS
TESTO / ARTICLE CRISTINA MOROZZI
FOTO / PHOTOS DAMIAN GRIFFITHS
- 52 FUTURE FARMING
TESTO / ARTICLE VALENTINA CROCI
- 56 PORTANATURA / CONTAINING NATURE
TESTO / ARTICLE GUIDO MUSANTE

DesignING

PROJECT

- 60 NEOTRIBALISMO GRAFICO / GRAPHIC NEOTRIBALISMO
TESTO / ARTICLE STEFANO CAGGIANO
- 64 TUTTI I VOLTI DI UN'ICONA / THE MANY FACES OF AN ICON
TESTO / ARTICLE ANDREA PIRRUCCIO

SHOOTING

- 66 OUTDOOR CREATIVO / CREATIVE OUTDOOR LIVING
DI / BY CAROLINA TRABATTONI
FOTO / PHOTOS PAOLO RIOLZI
- 74 UNA SOGLIA PER IL FUTURO / FUTURE THRESHOLD
DI / BY NADIA LIONELLO
ELABORAZIONI IMMAGINI / IMAGE PROCESSING
SIMONE BARBERIS

REVIEW

- 82 DESIGN FARM
DI / BY KATRIN COSSETA

INservice

- 90 TRANSLATIONS
- 102 FIRMS DIRECTORY
DI / BY ADALISA UBOLDI